

Decreto federale I concernente la seconda aggiunta al preventivo per il 2013

del 3 dicembre 2013

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 20 settembre 2013²,

decreta:

Art. 1 Crediti aggiuntivi

Quale seconda aggiunta al Preventivo 2013 della Confederazione Svizzera, per il 2013 nel conto economico sono autorizzate spese per 152 508 800 franchi secondo elenco speciale.

Art. 2 Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento per il 2013 sono approvate uscite supplementari per 152 508 800 franchi.

Art. 3 Crediti d'impegno sottoposti al freno alle spese

1. Per la Sostituzione Lawful Interception System (LIS) presso il SCPT è stanziato un credito aggiuntivo di 12 977 200 franchi.
2. Per il laser a elettroni liberi a raggi X 2008–2015 è stanziato un credito aggiuntivo di 1 400 000 franchi.

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 26 novembre 2013

Il Presidente: Hannes Germann

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 3 dicembre 2013

Il Presidente: Ruedi Lustenberger

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ **RS 101**

² Non pubblicato nel FF.

